

## توافقنامه ی حفاظت از درآمد دائم

این توافقنامه ی حفاظت از درآمد دائم ("توافقنامه") از تاریخ [تاریخ اجرا] قابل اجراست.

**ما بین:** شرکت [نام شرکت] ("شرکت")، شرکتی که تحت قوانین کشور [نام کشور شرکت] تاسیس گردیده، فعالیت می نماید و دفتر مرکزی آن در نشانی ذیل قرار دارد:

[نشانی کامل شرکت]

**و:** جنسیت و نام کارمند] ("کارمند") شخصی که محل سکونت وی در نشانی ذیل قرار دارد:

[نشانی کامل کارمند]

[جنسیت و نام کارمند]، جنابعالی اخیراً به دلیل تصمیم [نام شرکت] جهت کاهش چشمگیر مسئولیتهایتان، خواستار حمایت مالی شده اید. این نامه، وظایف شرکت در قبال شما را به اختصار بیان می کند.

در ازاء تحویل مدارک و اسناد مذکور در بند دوم، شرکت موارد ذیل را در اختیار شما خواهد گذاشت:

### ۱. استخدام دائم به مدت [مدت استخدام دائم به سال] سال

شرکت به مدت [مدت استخدام دائم به سال] سال شما را به استخدام دائم درخواهد آورد، البته در صورتی که استخدام دائم شما در شرکت های دیگر به پایان رسیده باشد. جنابعالی در دوره ی استخدام دائم، کارمند شرکت خواهید بود و بدون رضایت کتبی مدیر عامل یا رئیس شرکت مجاز به استخدام در مشاغل دیگر نیستید. وظیفه ی شما طی دوره ی استخدام دائم، شامل حفظ اسرار تجاری و اطلاعات محرمانه شرکت و عدم دخالت در اقدامات مغایر با وظیفه یک کارمند خواهد بود. شما و شرکت می توانید در پایان دوره ی استخدام دائم، برای عقد یک توافقنامه ی جدید دوجانبه، وارد مذاکره شوید.

### ۲. حقوق و مزایا مدت استخدام دائم

حقوق پایه ی شما در زمان تصمیم شرکت به استخدام، هر [روش زمانی پرداخت حقوق] پرداخت خواهد شد. شما در این دوره، مشمول دریافت افزایش حقوق نخواهید بود.

شما طی دوره استخدام دائم، مشمول بیمه ی پزشکی، از کار افتادگی دراز مدت و عمر خواهید بود، اما سهمیه خودرو دریافت نخواهید کرد.

### ۳. دیگر مزایای دوره ی استخدام دائم:

#### ا. طرح پاداش تشویقی مدیریت

در صورتیکه هنگام پرداخت پاداش تشویقی مدیریت، هنوز کارمند شرکت باشید، شرکت در هر سال مالی پاداشی معادل میانگین پاداش ارائه شده به مدیران هم رتبه ی خود در همان سال مالی را به شما پرداخت خواهد کرد. شما در دوره استخدام دائم، مشمول دریافت پاداش های دیگر نخواهید بود.

#### ب. طرح پاداش نقدی در ازاء کار دراز مدت

تمامی حقوق طرح پاداش نقدی در ازاء کار دراز مدت، بنا به رای شرکت متوقف خواهد شد. اما اگر در زمان پرداخت این پاداش، هنوز در استخدام شرکت باشید، آن را (به تناسب تعداد ماه هایی که شما قبل از تصمیم شرکت، کارمند بوده اید) دریافت خواهید کرد اگر: الف) قبل از تاریخ تصمیم شرکت، حداقل [مدت مشمول دریافت پاداش طرح به ماه] ماه (یعنی یک سال از سه سال) در طرح پاداش نقدی مدیر عامل در ازاء کار دراز مدت شرکت کرده باشید و ب) پرداختی های طرح پاداش نقدی در ازاء کار دراز مدت برای آن مدت خاص، طبق شرایط طرح انجام شده باشد. شما مشمول شرکت در طرح پاداش نقدی در ازاء کار دراز مدت که بعد از تاریخ تصمیم شرکت آغاز می شود، نیستید.

#### ج. اختیار معامله ی سهام

اگر در تاریخ واگذاری در استخدام شرکت باشید، از [درصد اختیار سرمایه گذاری] درصد اختیار سرمایه گذاری که طی دوره ی استخدام دائم واگذار می شود، بهره مند خواهید شد. [عدد درصد مابقی] درصد مابقی که در پاراگراف اختیارات سهام ذیل به آن اشاره شده، اصلاح خواهد شد. تمام سهامی واگذار شده در تاریخ پیش از [مدت واگذاری مشمول لغو پس از تصمیم شرکت به ماه] ماه پس از تصمیم شرکت، ("سالگرد دوم") لغو خواهند شد. شما مجاز به دریافت سهام اعطایی در دوره استخدام دائم، نخواهید بود.

اگر شما در سالگرد دوم تصمیم شرکت، در استخدام آن باشید، مزایای ذیل را دریافت خواهید کرد:

## ۱. اختیارات سهام

همان طور که در پاراگراف (۳-ج) فوق اشاره شد، [عدد درصد مابقی] درصد مابقی اختیاراتی که در دوره ی استخدام دائم واگذار شده، در زمان تصمیم شرکت برای تعیین تاریخ واگذاری در سالگرد دوم، اصلاح خواهد شد. تمام سهامی واگذار شده در تاریخ بیش از سالگرد دوم، لغو خواهد شد. شما مشمول دریافت سهام واگذار شده در دوره ی استخدام دائم نخواهید بود.

## ۲. در ازاء دریافت موارد فوق، باید اسناد و مدارک ذیل را برای شرکت تهیه کنید:

### ۱. ثبت وضعیت قانونی مسئول

شما باید سند کتبی سمت سازمانی خود به عنوان مسئول شرکت را ارائه کنید.

### ب. ترک دعوی قانونی

شما باید طبق شیوه و با صلاحدید شرکت، سند ترک دعاوی حقوقی، شامل تبصره ی محرمانگی و بند عدم تشکیک در حق مالکیت را امضاء کنید.

### ج. اعطای سهام اصلاح شده

شما باید سند لغو تمام اختیارات سهام را که تاریخ واگذاری آنها بیش از [مدت واگذاری مشمول لغو پس از تصمیم شرکت به ماه] ماه پس از تاریخ رای شرکت است، امضاء کنید. [درصد مورد نظر اصلاح هر واگذاری] درصد هر واگذاری از سهام، طی [مهلت اصلاح هر واگذاری پس از رای شرکت] ماه پس از رای شرکت، اصلاح خواهد شد تا تاریخ واگذاری آن برابر سالگرد دوم رای شرکت باشد.

### د. طرح اصلاح شده ی پاداش نقدی در ازاء کار دراز مدت

شما باید سند رضایت به لغو استفاده از طرح پاداش نقدی در ازاء کار دراز مدت را امضاء و حق کنونی خود در این طرح را که مشارکت نسبی ذکر شده در پاراگراف [شماره ی پاراگراف مشارکت نسبی در طرح پاداش نقدی در ازاء کار دراز مدت] فوق را منعکس می سازد، اصلاح کنید.

## ۴. متفرقه

در صورتی که طی دوره ی استخدام دائم از کار افتاده شوید، در کل دوره، حقوق پایه تان همچنان پرداخت و با مبلغ دریافتی شما از بیمه ی از کار افتادگی شرکت یا دولت جبران خواهد شد. در صورت از کار افتادگی طی

دوره ی استخدام دائم، مجاز خواهید بود که سهام واگذار شده خود را طبق این توافقنامه، در مدت مرخصی های پزشکی استحقاقی واگذار کنید. اگر از کار افتادگی شما بیش از سقف زمان مجاز برای مرخصی های پزشکی استحقاقی باشد، سهام واگذار شده بعد از پایان مرخصی پزشکی، لغو خواهد شد.

اگر در مدت استخدام دائم، فوت نمایید، اختیارات سهامی که طی دوره ی استخدام دائم به شما واگذار شده است، بلافاصله به ماترک شما اضافه خواهد شد. ماترک شما حقی نسبت به حقوق یا مزایای آینده ی شما طبق این توافقنامه (طرح پاداش تشویقی مدیریت و مرخصی های پزشکی استحقاقی) نخواهد داشت.

با امضاء این توافقنامه، موافقت می کنید که هیچ تعهد یا شرطی خارج از این توافقنامه بر عهده ی شما نمی باشد و این توافقنامه در برگیرنده ی کل توافقات شما و ما بوده و متکی به شرایط و تعهدات خارج از این سند نیست.

[جنسیت و نام کارمند]، شما لطف بزرگی نسبت به سازمان انجام داده اید و اطمینان داریم که سالها مشارکت موفق را پیش رو خواهیم داشت.

با تشکر

[نام شما]

[سمت شما]

برای گواهی مراتب فوق، طرفین این توافقنامه را در تاریخ فوق در [محل] امضاء کردند.